

## Рецензии

УДК 159.9

DOI 10.25688/2223-6872.2019.30.2.09

### A REVIEW ABOUT OLD AGE AND DISABILITY<sup>1</sup>

(A review: A. A. Zych [red.]. *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności w 5 t.*<sup>2</sup>)

T. Aleksander,

WPU, Warsaw, Poland,  
aleksander.tadeusz@gmail.com

*Aleksander Tadeusz*, Doctor of Andragogy (PhD), Full Professor. A Professor at the Institute of Philology and Pedagogy of the Wszechnica Polska University in Warsaw, Warsaw, Poland

E-mail: aleksander.tadeusz@gmail.com

The demographic phenomenon of the twentieth century, which is the rapid aging of societies of all continents and countries, has resulted in very significant changes in science. It gave birth to a scientific movement expressed in the emergence of extensive reflection on aging and old age, constantly multiplied in the proliferation of scientific institutions, emerging magazines on the subject, and more and more numerous books, and increasingly frequent syntheses of scientific knowledge about aging and old people. An example of the latter are gerontological glossaries and encyclopedias related to aging and old age — also often accompanied by disability.

As far as gerontological glossaries are concerned, one of the first was an American publication — issued in 1980 — *A Glossary of Aging Terminology* (edited by Steven Bell et al.). After it, in 1985, a multilingual *International Glossary of Social Gerontology* was published (edited by Mary Jo Story Gibson and Charlotte Nusberg). It was developed with the support of the International

Federation of Aging. In the following years similar glossaries appeared in many other countries.

A little later, gerontological encyclopedias were created. The beginning was also initiated by American works: Arthur F. Beringause's *The Encyclopedia of Aging...* from 1987, and the collective work — *The Encyclopedia of Aging and the Elderly* from 1992 (edited by James E. Birren) and others. In the similar activity, Germany was slightly delayed, publishing in 1988 *Das Alter. Kleine Enzyklopädie* (edited by Lothar Pickenhain and Werner Ries). This work has quickly found followers in other countries.

Also in Poland, at the end of the last century, there was an intense development of scientific reflection on the subject of aging and the old man. This movement was a consequence of the demographic aging of Polish society and this was expressed in a growing number of articles and books in the field of gerontology and then the development of glossaries and encyclopedias in this field. As early as in 1987, Lucyna M. Frąckiewicz and Bogna Żakowska-Wachełko published

<sup>1</sup> Translated by *Andrzej Diniejko*, PhD, Warsaw University, Poland, e-mail: asdiniejko@poczta.onet.pl

<sup>2</sup> *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności*. 1 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 598 s.; *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności*. 2 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 443 s.; *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności*. 3 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 560 s.; *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności*. 4 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 320 s.; *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności*. 5 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 498 s.

a terminological glossary *300 wiadomości o starości* (300 Entries About Old Age), in which they discussed selected problems of social gerontology, health and prevention of diseases of elderly and old people. In 2001, the first large lexicographical study in the field of gerontology was created in Poland. It was *Słownik gerontologii społecznej* (Glossary of Social Gerontology) by Adam A. Zych. A serious scientific achievement of this author is also *Leksykon gerontologii* (Lexicon of Gerontology) published in 2007 which — despite its size (about 1,200 entries) — was, in a short time, three times reprinted (2010, 2017, 2019).

Absolutely with no delay in relation to the West appeared in Poland the first *Encyklopedia seniora* (The Encyclopedia of the Senior). It was edited by Jerzy Piotrowski — a sociologist and demographer who, summing up his many years of scientific achievements on the subject of old man, contributed to the publication in 1986 of the mentioned encyclopedia together with his colleagues from the Polish Gerontological Society. One fat volume (862 p.) contains a comprehensive presentation of contemporary knowledge in the field of Polish gerontology. A slightly more extended title bears another Polish encyclopedic publication from the discussed area, i.e. *Encyklopedia seniora. Profilaktyka, leczenie, aktywność, prawo* (The Encyclopedia of the Senior. Prophylaxis, Treatment, Activity, Law), published in 2014. It is not so much an encyclopedia of knowledge about old age as a detailed and also extensive (448 p.) guide containing articles which provide seniors: tips, advice and information on how to live safely and happily.

In 2017, the next publication appeared. It contained a summary of well arranged and deepened up-to-date knowledge about aging and old age and the accompanying disability. It is *Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności* (The Encyclopedia of Old Age, Aging and Disability), prepared under the scientific supervision of Professor Adam Alfred Zych. It is a monumental work (5 large volumes with a total of 2,410 pages, A4 format) of a specialized type, as it contains articles, tables, charts and illustrations basically from one field of science, i.e. the theory of old age and aging and accompanying disabilities.

The originator and editor of the reviewed encyclopedia is Professor Adam A. Zych, a psychologist and pedagogue, who has been specializing in social gerontology for many years, especially

in the pedagogy of aging and old age (geragogy). His scientific achievement includes significant works: *Sytuacja życiowa ludzi w podeszłym wieku w Polsce i w Republice Federalnej Niemiec* (Life Situation of Elderly People in Poland and in the Federal Republic of Germany) (Giessen 1988), *Człowiek wobec starości. Szkice z gerontologii społecznej* (The Man Towards Old Age. Sketches on Social Gerontology) (Warsaw 1995), the already mentioned *Słownik gerontologii społecznej* (Glossary of Social Gerontology) (Warsaw 2001), *Leksykon gerontologii* (Lexicon of Gerontology) (Cracow 2019, 4th edition), *Przekraczając "smugę cienia". Szkice z gerontologii i tanatologii* (Crossing the "Shadow Line". Sketches from gerontology and thanatology) (Katowice 2013, 2nd edition). For these publications and for the dissemination of knowledge about old and aging people, their author has received several scientific awards and also the honorary title of "Seniors' Friend".

In preparing this encyclopedia, Professor Adam A. Zych directed an invitation to high-class specialists, representatives of contemporary gerontology and disciplines dealing with disability, both theorists and practitioners engaged in activities for the care and help of old and disabled people. By proceeding in this way, he gained 280 specialists in the field of gerontology and disability disciplines. There were theorists among them, including eminent professors from the major academic centres in Poland. A lot of the authors of the entries in the encyclopedia, who co-operated with the Editor, are outstanding practitioners, employed in institutions of care and help for the elderly and disabled people. They are people devoted to their professional work and their specialty, being boundless enthusiasts of the activities they perform, perfectly motivated to perform them and present their professional and life experiences to others. Among them were psychologists, psychiatrists, sociologists, doctors of various specialties, especially geriatricians, pedagogues, demographers, sociologists, philosophers, religious scholars, naturalists, political scientists, publicists, writers and many others. Their professionalism, professional commitment and pro-social attitude have not remained without a positive impact on the extent and high quality of the encyclopedic entries.

The content of this encyclopedic publication (apart from, of course, the Foreword, The Message, Introduction and Preface in the first volume,

and the List of Authors, The List of Entries in each volume, and — from the second volume — the current Assessments and Opinions of the Reviewers on the subject added at the end, Editor's Final Notes, Final Reflections, Afterword, Concluding Remarks and Final Conclusion — in volumes 4 and 5), consists of over 1,200 entries in the field of gerontology and its specific disciplines (geriatrics, social gerontology, geragogy, gerodiethetics, gerontheology, environmental gerontology, pastoral gerontology and many others), as well as those related to disability associated with aging and old age. These entries contain the whole of modern knowledge on three major phenomena: aging, old age and disability; the knowledge, which is a sensible combination of scientific reflection and achievements of many sciences: andragogy, anthropology, demography, health sciences, philosophy, medical pathology, economics, social policy, social work, general and developmental psychology, sociology, theology for seniors, thanatology and other.

The entries in the *Encyclopedia of Old Age, Aging and Disability* can be easily divided into two categories. The first are biograms of theorists and practitioners, both Polish and foreign, representing various fields of science and practical activity, who have made the subject of their professional research the process of aging, the phenomenon of old age, and the multidimensional phenomenon of disability (its essence, etiology, prevention, and therapy). They describe activities in the above-mentioned areas of prominent doctors (including geriatricians and psychiatrists), social psychologists, gerontologists, social educators and educators, scholars, naturalists, social activists, reformers of social life, clergy, writers and social politicians, and others. A huge number of these biographies was prepared by Professor Adam A. Zych. The extent of the effort to prepare these entries and the Benedictine diligence in their elaboration is proved by the earlier publications of the scientific Editor, such as the mentioned *Glossary of Social Gerontology* or *Lexicon of Gerontology*. Through the reliable presentation in these biograms of the individuals from other countries, both active in the past and meritorious in the present, the Editor of this encyclopedia and other authors of biograms made it a transnational, European and even global work.

The second type of texts published in the discussed *Encyclopedia of Old Age, Aging and Disability* are subject entries. Their objective is defining and describing the essence of phenomena (e. g. “dyslexia”, “adulthood and old age”, “ethos of old age”, “speech therapy”, “mental health”), processes (e. g. “adaptation”, “acceleration of aging”, “gerontological education”, “human development”), activities (e. g. “qualitative research”, “nordic walking”, “counseling”, “retirement planning”, “social policy”), states of things and phenomena (e. g. “disability”, “digital exclusion of old people”, “life wisdom”, “disability”, “dementia syndrome”) that make up the life and activities of an old person, determine the quality of the aging process and condition the course, prevention and therapy of different disabilities. A lot of subject entries in this encyclopedia are about institutions (e. g. “social welfare home”, “hospice”, “social welfare center”, “third-age university”), and associations (e. g. “Polish Alzheimer's Association”, “The Polish Gerontological Society”, “The Society for the Protection of the Blind”), operating in the area of help and care for the elderly, aging and disabled people. The content of other entries have become methods, strategies and recommendations for the organization of various creative, preventive and therapeutic activities (e. g. “gerontological research”, “halotherapy”, “strengthening exercises”, “elderly nutrition”). Some entries inform about the content and course of various celebrations (e. g. Grandma's Day, Grandpa's Day, International Day of Older Persons, World Parkinson's Disease Day) in relation to the content of phenomena and processes to which this encyclopedic publication is devoted.

Individual entries have been developed using the latest theoretical knowledge on the issues, phenomena and processes to which they are related, as well as to the achievements of social practice, both Polish and foreign. This strategy of developing individual entries determined their substantive correctness and large application values. Many encyclopedia entries have been taken from previous publications of this type, but the authors gave them new, contemporary and current content. The work created by Professor Adam A. Zych has numerous new entries, unheard of in previously printed encyclopedias of aging and old age, for example: “Amyotrophy”, “Senior cohousing”,

“Halotherapy”, “Holistic medicine”, “Mentoring”, “Retirement planning”, “Poetry therapy”, “Silvotherapy”, “Organic triada”, “Age stratification”, and many others. These entries indicate a clear expansion of knowledge in the field of theories of old age, aging and disability in the discussed publication in relation to earlier encyclopedias and lexicons. They determine its unconventionality and originality. They also clearly indicate the culture-forming role of the encyclopedia.

All entries have been developed based on the latest scientific achievements in the areas they concern. As a result, they contain condensed and current (modern) knowledge about the issues signalled in their titles. The structure of the entries is well thought out and consistent with the methodology of constructing synthetic works. Most of them (if necessary) begin, in general, with clear definitions of individual phenomena, processes, institutions and activities. Then, almost all of them, contain a description of the specificity of the phenomena, processes and activities described, and, if possible, a forecast of their development trends in the future. A good illustration of these elements is provided in many entries by tables, charts, photos and drawings, and in some cases even maps. In other words, in individual entries of this encyclopedia, their authors described credibly, perceptively and in detail old age, aging and disability, adequately to the contemporary level of sciences of old age, aging and disability. The alphabetical arrangement of entries makes many of them integrated into categories in a comprehensive and undoubtedly exhaustive manner characterizing the most important phenomena, processes and activities described in the encyclopedia. Examples include counseling (types, scope, functions), rehabilitation (concept, types, scope), disorders (concept, types, prevention and therapy), or the phenomenon of old age (theories, conceptual range, types, philosophy, image in various areas of culture and art), whose description occupies 132 pages of the text in the discussed work. The didactic value of individual entries of the encyclopaedia is raised by the bibliography, the list of official documents and documents concerning the issues discussed in Poland, netography, links to entries with a similar content and congress terminology giving this encyclopaedia a global character. The advantage of this publication is also its correct scientific language. A careful

selection of words, expressions and language forms, in order to express the phenomena and processes presented, makes the encyclopedia a work of great popularizing value, which will not remain without a positive impact on the categories and sizes of its potential recipients.

*The Encyclopedia of Old Age, Aging and Disability* covers the whole of existing knowledge about old age, aging and disability presented in the new comprehensively arranged, updated, and modernized form. Due to the phenomena and processes described in it, not only Polish but also foreign, and due to the attached extensive bibliography (97 pages), containing foreign publications and an added list (47 pages) of congress terminology, this encyclopedia is a global work showing universal problems of existence and human activity in the last phase of life in an international context. It is a compendium containing an interdisciplinary (holistic) sensibly integrated, modern knowledge of three important and complex phenomena: old age, aging and related disability. It presents faithfully and reliably the contemporary level of knowledge about old age, aging and disability as well as numerous determinants and stimulators of human development in the last phase of life.

The cognitive and self-educational values of the discussed work are reinforced by the valuable supplements included in its last volume: the above-mentioned extensive international bibliography, a list of important prints and documents related to issues discussed in it, extensive filmography and considerable netography, and the mentioned congressional terminology plus an electronic version on CD. In each of these documents, Readers interested in deepening the knowledge about old age, aging and disability will find additional information about the issue in this field. These advantages indicate that this encyclopedia will be a necessary help for all those who work with an elderly and disabled person: doctors and nurses, psychologists, educational activists, therapists and physiotherapists, families and social workers. Exploring its content will also be a good form of professional preparation and improvement of new cadres of employees in institutions dealing with the help and support for old, aging and disabled people. Therefore, it should be included in the library collections

of these people and in every major library, both public and scientific. Due to the global values of this encyclopedia, it seems justified to make

efforts to translate it and print it in the congress languages (e. g. in English and Russian).

### ОБЗОР ПРОБЛЕМЫ СТАРОСТИ И ИНВАЛИДНОСТИ<sup>3</sup>

(Рецензия на книгу: *A. A. Zych [red.]. Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności w 5 t.*<sup>4</sup>)

Т. Александер,

ПВШВ, Варшава, Польша  
aleksander.tadeusz@gmail.com

*Александер Тадеуш*, доктор педагогических наук, профессор, профессор Института филологии и педагогики Польской Высшей Школы Вшехница, Варшава, Польша.  
E-mail: aleksander.tadeusz@gmail.com

Демографический феномен XX века, состоящий в быстром старении населения всех континентов и стран, повлек серьезные изменения в науке. Он породил научное движение, выражающееся в осмыслении проблем старения и старости, постоянно растущем количестве научных учреждений, журналов, посвященных этой тематике, все большем количестве книжных публикаций, а также все более частых попытках синтезировать научные знания о старении и пожилых людях. Примером последних служат словари и энциклопедии по геронтологии, проблемам старения и старости, а также часто сопровождающей их инвалидности.

Что касается геронтологических словарей, то одним из первых был появившийся в 1980 году американский «Глоссарий терминологии старения» (ред. Стивен Белл и др.). Вслед за ним, в 1985 году был издан многоязычный «Международный глоссарий социальной геронтологии» (ред. Мэри Джо Стори Гипсон и Шарлотта Нусберг), созданный при поддержке Международной федерации

старения. В последующие годы подобные словари выходили во многих других странах.

Немного позже начали появляться геронтологические энциклопедии. Пионерами здесь также были американские издания: «Энциклопедия старения» Артура Ф. Берингауза 1987 года, коллективная «Энциклопедия старения и пожилых людей», изданная в 1992 году под редакцией Джеймса Э. Биррена и др. Немного отстала от них Германия, в которой в 1988 году публикуется издание «Старость. Малая энциклопедия» (под ред. Лотара Пикенхайна и Вернера Риза). Эти работы быстро нашли последователей в других странах.

В Польше в конце прошлого века также стала интенсивно развиваться научное направление, изучающее вопросы старения и старого человека. Это движение было следствием демографического старения польского общества и выразилось в растущем количестве статей и книг в области геронтологии, а впоследствии — в составлении словарей и энциклопедий на эту тему. Уже в 1987 году

<sup>3</sup> Перевод Олега Лещака, доцента, доктора филологических наук Университета Яна Кохановского, г. Кельце, Польша, e-mail: olegleszczak@o2.pl

<sup>4</sup> Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności. 1 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 598 s.; Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności. 2 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 443 s.; Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności. 3 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 560 s.; Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności. 4 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 320 s.; Encyklopedia starości, starzenia się i niepełnosprawności. 5 T. / A. A. Zych [red.], Katowice: Stowarzyszenie Thesaurus Silesiae – Skarb Śląski, 2017. 498 s.

Люцина М. Фронцкевич и Богна Жаковска-Вашелко опубликовали глоссарий «300 фактов о старости», в котором обсуждались избранные проблемы социальной геронтологии, здоровья и профилактики заболеваний у пожилых людей. В 2001 году был составлен первый в Польше лексикографический компендиум по геронтологии. Это был «Словарь по социальной геронтологии» Адама А. Зыха. Значительным научным достижением этого автора был также его «Лексикон по геронтологии», изданный в 2007 году, который, несмотря на объем (около 1 200 статей), трижды переиздавался за довольно короткий отрезок времени (2010, 2017, 2019).

Очень скоро после западных изданий в Польше появляется первая «Энциклопедия пожилого человека». Ее составление — заслуга Ежи Пиотровского, социолога и демографа, который, подытоживая свои многолетние научные исследования пожилых людей, способствовал публикации в 1986 году упомянутой энциклопедии, подготовленной совместно с коллегами из Польского геронтологического общества. Это объемное издание (862 с.) содержит полное изложение актуальных на то время знаний в области польской геронтологии. Несколько более развернутое название носит еще одно польское энциклопедическое издание по оговариваемой тематике — «Энциклопедия пожилого человека. Профилактика, лечение, активность, законодательство», — опубликованное в 2014 году. Это не столько энциклопедия знаний о человеческой старости, сколько подробное и обширное (448 с.) руководство, предоставляющее пожилым людям указания, советы и информацию о том, как жить безопасно и счастливо.

В 2017 году выходит следующая публикация, содержащая упорядоченное и, несомненно, углубленное изложение современных знаний о старении и старости, а также сопутствующей им инвалидности. Это «Энциклопедия старости, старения и инвалидности», составленная под научным руководством профессора Адама Альфреда Зыха. Это фундаментальный (5 больших томов общим объемом 2410 страниц формата А4) труд специализированного характера, содержащий статьи, таблицы, диаграммы и иллюстрации практически

по одной дисциплине, т. е. по теории старости, старения и сопутствующим им типам инвалидности.

Автором идеи и редактором рецензируемой энциклопедии является профессор А. А. Зых, психолог и педагог, который много лет специализируется в области социальной геронтологии, особенно по педагогике старения и старости (геронгогике). В списке его работ: «Жизненная ситуация пожилых людей в Польше и в Федеративной Республике Германии» (Гиссен, 1988), «Человек перед лицом старости. Очерки по социальной геронтологии» (Варшава, 1995), уже упоминавшийся «Словарь социальной геронтологии» (Варшава, 2001), «Лексикон геронтологии» (Краков, 2019, 4-е изд.), «Пересекая полосу тени. Очерки по геронтологии и танатологии» (Катовице, 2013, 2-е изд.). За эти публикации и популяризацию знаний о пожилых людях и стареющем обществе их автор получил несколько научных наград, а также почетное звание «Друг пожилого человека».

К работе над этой энциклопедией профессор А. А. Зых привлек высококлассных специалистов, представителей современной геронтологии и дисциплин, занимающихся изучением инвалидности, как теоретиков, так и практиков, занятых в работе по уходу и оказанию помощи пожилым людям и инвалидам. Это было в общей сложности 280 ученых — специалистов в области геронтологии и исследований инвалидности. Среди них были видные профессора из большинства академических центров Польши. Многие авторы энциклопедических статей являются выдающимися практиками, работающими в учреждениях опеки и помощи пожилым людям и инвалидам, люди, преданные своему профессиональному делу и научной специальности, безграничные энтузиасты деятельности, которую они выполняют, прекрасно мотивированные к тому, чтобы не только выполнять свою работу, но и передавать свой профессиональный и жизненный опыт другим. Среди них были психологи, психиатры, социологи, врачи разных специальностей (особенно гериатры), педагоги, демографы, социологи, философы, религиоведы, естествоведы, политологи, публицисты, писатели и многие

другие. Их профессионализм, профессиональная приверженность делу и гражданская позиция отразились на объеме и высоком качестве энциклопедических статей.

В содержание этой энциклопедической публикации<sup>1</sup> вошло более чем 1200 статей по геронтологии и ее частным разделам (гериатрии, социальной геронтологии, герагогике, геродиетике, геронтотеологии, экологической геронтологии, пасторской геронтологии и многим другим), а также по проблемам инвалидности, связанной со старением и старостью. Эти статьи содержат все актуальные знания о трех основных явлениях — старении, старости и инвалидности. Знания, изложенные в энциклопедии, представляют собой рациональное сочетание научной рефлексии и достижений многих наук: андрагогике, антропологии, демографии, науки о здоровье, философии, медицинской патологии, экономике, социальной политике, социальной работе, общей психологии и психологии развития, социологии, теологии (пожилых людей), танатологии и др.

Словарные статьи в «Энциклопедии старости, старения и инвалидности» можно легко разделить на две категории. Первыми являются биографии как польских, так и зарубежных теоретиков и практиков, представляющих различные области науки и практической деятельности, сделавших предмет своей профессиональной деятельности изучение процессов старения, феномена старости и многомерного явления инвалидности (ее сущность, этиологию, профилактику и терапию). Они освещают деятельность в вышеупомянутых областях выдающихся врачей (в том числе гериатров и психиатров), социальных психологов, геронтологов, социальных педагогов и воспитателей, ученых, природоведов, общественных деятелей, реформаторов общественной жизни, представителей духовенства, писателей, социальных

политиков и других. Большое количество этих биографий было подготовлено профессором Адамом А. Зыхом. Масштаб усилий по подготовке статей и тщательность их проработки подтверждаются более ранними публикациями научного редактора, такими как уже упоминавшиеся «Словарь социальной геронтологии» и «Лексикон геронтологии». Благодаря достоверному представлению в этих биографиях личностей из других стран, как действовавших в прошлом, так и активных в настоящем, редактор данного издания, а также и другие авторы биографических статей придали ей международный, европейский и даже глобальный характер.

Второй тип текстов, опубликованных в обсуждаемой «Энциклопедии старости, старения и инвалидности», — это собственно предметные статьи. Их содержание состоит в определении и описании сущности ключевых явлений (например, «дислексия», «взрослая жизнь и старость», «этос старости», «логопедия», «психическое здоровье»), процессов (например, «адаптация», «акселерация старения», «геронтологическое образование», «развитие человека»), видов деятельности (например, «качественные исследования», «скандинавская ходьба», «консультирование», «пенсионное планирование», «социальная политика»), состояний (например, «инвалидность», «цифровое исключение пожилых людей», «жизненная мудрость», «нетрудоспособность», «синдром слабоумия»), которые определяют жизнь и деятельность пожилого человека, качество процесса старения и обуславливают течение, профилактику и терапию различных нарушений.

Многие предметные статьи в энциклопедии посвящены учреждениям (например, «Приют», «Хоспис», «Центр социального обеспечения», «Университет третьего возраста») и общественным организациям (например, «Польское общество [болезни] Альцгеймера», «Польское геронтологическое общество», «Общество по уходу за слепыми»), действующим в сфере помощи и ухода за пожилыми, престарелыми и инвалидами. Содержанием ряда статей стали методы, стратегии и рекомендации по организации различных творческих, профилактических и терапевтических

<sup>1</sup> Кроме разделов «От редактора», «Посвящение», «Введение» и «Предисловие» в первом томе и «Списка авторов», «Словника» в каждом томе, а также размещенных в конце каждого тома, начиная со второго, «Оценок и мнений» рецензентов, «Примечаний редактора», «Заключительных замечаний», «Послесловия», «Заключительного слова» и «Окончания» — в 4-м и 5-м т.

мероприятий (например, «Геронтологические исследования», «Галотерапия», «Упражнения для укрепления мышц спины», «Питание пожилых и старых людей»). Есть статьи, информирующие о содержании и организации различных мероприятий (например, Дня бабушки, Дня дедушки, Международного дня пожилых людей, Всемирного дня борьбы с болезнью Паркинсона), связанных с содержанием явлений и процессов, которым посвящена данная энциклопедическая публикация.

Каждая статья создавалась с использованием новейших теоретических знаний о проблемах, явлениях и процессах, к которым они относятся, а также о достижениях социальной практики, как польской, так и зарубежной. Эта стратегия составления статей определила их теоретическую объективность и высокую практическую ценность. Многие статьи энциклопедии были взяты из предыдущих публикаций этого типа, но авторы придали им новое, современное и актуальное содержание. Работа, созданная профессором Адамом А. Зыхом обогащена качественно новыми словарными статьями, не встречавшимися в ранее издававшихся энциклопедиях старения и старости. Например: «Амиотрофия», «Кохаузинг для пожилых людей», «Галотерапия», «Холистическая медицина», «Наставничество», «Пенсионное планирование», «Поэтическая терапия», «Дендротерапия», «Органическая триада», «Возрастная стратификация» и многие другие. Эти статьи демонстрируют явное расширение знаний в области теорий старости, старения и инвалидности в обсуждаемой публикации по отношению к практике создания предыдущих энциклопедий и лексиконов. Они определяют ее нетрадиционность и оригинальность. Они также явно указывают на культуuroобразующий характер обсуждаемой работы.

Словарные статьи содержат современные знания по проблемам, вынесенным в их название. Структура статей хорошо продумана и соответствует методологии построения работ синтезирующего характера. Большинство из них (там, где возникает такая необходимость) начинаются с четких в целом определений отдельных явлений, процессов, институтов и видов деятельности.

Далее почти в каждой из них содержится описание специфики хода описываемых процессов и видов деятельности и, по возможности, прогнозирование тенденций их развития в будущем. Иллюстрации этой информации служат включенные во многие статьи таблицы, диаграммы, фотографии и рисунки, а в некоторых случаях даже карты. Можно со всей ответственностью сказать, что в статьях этой энциклопедии их авторы описали изученные ими вопросы весьма достоверно, тщательно и подробно, т. е. вполне адекватно уровню современного состояния наук о старости, старении и инвалидности. Алфавитное расположение словарных статей удачно структурирует описываемые категории, что, несомненно, исчерпывающе характеризует наиболее важные явления, процессы и действия, описанные в энциклопедии. Примерами здесь могут служить следующие категории: консалтинг (его типы, сфера действия, функции); реабилитация (ее сущность, типы, область применения); расстройства (их сущность, типы, профилактика и терапия), или же феномен старости (теории старости; их концептуальный диапазон, ее типы, философия, образ в различных областях культуры и искусства), описание которого занимает в обсуждаемой работе 132 страницы текста.

Дидактическая ценность отдельных статей энциклопедии возрастает благодаря библиографии, списку официальных польских актов и документов, касающихся обсуждаемых вопросов, нетографии, ссылок на статьи с аналогичным содержанием, а также терминологические аналоги в основных международных языках, придающие энциклопедии глобальный характер.

Преимуществом представленной работы является также корректный научный язык. Тщательный отбор слов, выражений и языковых форм для определения представляемых явлений и процессов, придает энциклопедии популяризационную ценность, что может оказать положительное влияние на характер и количество ее потенциальных читателей.

Построенная таким образом «Энциклопедия старости, старения и инвалидности» представляет собой работу, по-новому упорядочивающую, обновляющую и модернизирующую,



расширяющую и углубляющую существующие знания о старости, старении и инвалидности. Энциклопедия, благодаря описанным в ней явлениям и процессам, свойственным не только польскому обществу, но и другим государствам, а также прилагаемой обширной библиографии (97 страниц), содержащей публикации на иностранных языках, и добавленному списку иноязычной терминологии (47 страниц), представляет собой глобальный труд, показывающий в международном контексте универсальные проблемы существования и деятельности человека на последнем этапе его жизни. Это компендиум, содержащий междисциплинарные (холистические), рационально интегрированные современные знания о трех важных и сложных явлениях: старости, старении и связанной с ними инвалидности. В нем верно и достоверно представлен современный уровень знаний о старости, старении и инвалидности, а также разнообразные условия и стимуляторы развития человека на последнем этапе его жизни.

Познавательные и самообразовательные достоинства обсуждаемой работы подкрепляются ценными приложениями, включенными в ее последний том: вышеупомянутая обширная международная библиография, список важных печатных изданий и документов,

связанных с обсуждаемыми в ней вопросами, большая фильмография и объемная нетография, а также упомянутая уже иноязычная терминология плюс электронная версия целой работы на компакт-диске. В каждом из этих документов читатели, заинтересованные в углублении знаний о старости, старении и инвалидности, найдут дополнительную информацию по проблемам в данной предметной области.

Перечисленные достоинства указывают на то, что эта энциклопедия станет необходимым пособием для всех тех, кто работает с пожилым человеком вообще и инвалидом в частности: для врачей и медсестер, психологов, работников сферы образования, терапевтов и физиотерапевтов, для семей и социальных работников. Ознакомление с ее содержанием также может стать хорошей формой профессиональной подготовки и совершенствования новых кадров для учреждений, занимающихся оказанием помощи и поддержки престарелым, пожилым людям и инвалидам. Энциклопедию следует включать как в личные библиотечные фонды всех заинтересованных, так и в фонды более менее крупных публичных и научных библиотек. Ввиду глобальных достоинств энциклопедии кажется вполне оправданным ее перевод и публикация на международных языках (например, на английском или русском).